

**Antrag auf Leistungen nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch (SGB II) im vereinfachten Verfahren
Заява на отримання виплат згідно з Другою книгою Соціального кодексу (SGB II) в скороченому
варіанті**

wird vom Jobcenter ausgefüllt

Tag der Antragstellung День подачі заяви	Dienststelle Jobcenter Landkreis Tübingen Team	Eingangsstempel Вхідний штампель
Hinweise für die Sachbearbeitung Інструкція по обробці <input type="checkbox"/> Antrag vollständig angenommen am _____ <input type="checkbox"/> Statistische Erfassung erfolgt am _____ <input type="checkbox"/> Arbeitsaufnahme am _____ <input type="checkbox"/> Anlage EK/Einkommensbesch. ausgehändigt <input type="checkbox"/> Erste Lohn-/Gehaltszahlung am _____ <input type="checkbox"/> sonstiges (z. B. Schulausbildung/Studium/Berufsausbildung) ab _____ (Hz. Datum) _____		Die Antragstellerin/der Antragsteller hat sich ausgewiesen durch: <input type="checkbox"/> Pass <input type="checkbox"/> sonstiges Ausweispapier (Hz. Datum) _____

1. Persönliche Daten der Antragstellerin/des Antragstellers

Familienname _____ Geburtsname _____
 Призвище _____ Призвище при народженні _____
 Vorname _____ Geschlecht: weiblich männlich
 Ім'я _____ Стать жін чоловік
 Geburtsdatum _____ Geburtsland _____ Geburtsort _____
 Дата народження Країна народження Місто народження
 Straße, Hausnummer _____ Staatsangehörigkeit _____
 Вулиця, Номер дома Громадянство
 Postleitzahl _____ Wohnort _____ Tel: _____
 Индекс Місто Тел.
 Einreise am: _____ Anmeldung soll bei folgender Krankenkasse erfolgen: _____
 Прибув: Реєстрація має відбутися у наступній страховій медичній касі:

2. Persönliche Verhältnisse des Antragstellers: Familienstand Сімейний стан
Особові дані заявника: Сімейний стан

Ich bin allein lebend Ich lebe hier mit einer/m (Ehe-)partner/in zusammen: Mit uns/mir leben folgende Kinder zusammen:
 Проживаю сам Проживаю тут разом з дружиною/ чоловіком: Разом з нами проживають діти:

Nr.	Familienname Прізвище	Vorname Ім'я	Geburtsdatum Дата народження	Geschlecht Стать	Einkommen (Art und Höhe) Доходи (Вид та розмір)
1				<input type="checkbox"/> w ж <input type="checkbox"/> m ч	
2				<input type="checkbox"/> w ж <input type="checkbox"/> m ч	
3				<input type="checkbox"/> w ж <input type="checkbox"/> m ч	
4				<input type="checkbox"/> w ж <input type="checkbox"/> m ч	
5				<input type="checkbox"/> w ж <input type="checkbox"/> m ч	

3. Sehen Sie sich gesundheitlich in der Lage, mindestens drei Stunden täglich einer Erwerbstätigkeit nachzugehen? Ja Nein
 Чи дозволяє Ваш стан здоров'я працювати мінімум 3 години на день? Так Ні
 Einkommen aus Tätigkeit als Arbeitnehmer bzw. als Selbständiger? Ja bei/seit wann _____ Nein
 Чи маєте доход як підприємець чи як самозайнятий? Так з (дата) Ні

4. Ich/Wir besitzen hier erhebliches Vermögen (Wert über 60.000 €)? Ja Nein
 Я Ми маємо з собою значні активи (понад 60.000 €)? Так Ні

5. Bankverbindung (bitte angeben, weil die Leistungen bargeldlos überwiesen werden)
 Банківські реквізити (будь ласка заповніть, так як гроші будуть надходити тільки через банк)
 IBAN _____ bei Kreditinstitut _____
 BIC _____ Name des Kontoinhabers _____

6. Aufenthaltsstatus:
 Статус перебування:
 Registrierung im Ausländerzentralregister Nr. _____ Fiktionsbescheinigung
 Реєстрація в Центральному реєстрі іноземців (Номер) Посвідка тимчасового проживання
 Aufenthaltstitel nach § 24 AufenthG
 Статус за § 24 AufenthG

Sollten Sie falsche bzw. unvollständige Angaben machen oder Änderungen nicht unverzüglich bzw. überhaupt nicht mitteilen, müssen Sie nicht nur mit der Rückforderung der zu Unrecht erhaltenen Leistungen rechnen, sondern Sie setzen sich auch der Gefahr eines Ordnungswidrigkeiten- oder Strafverfahrens aus. Mir ist bekannt, dass ich die vorläufig bewilligten Leistungen zurückerstatten muss, wenn ich die erforderlichen Nachweise sowie die weiteren Antragsunterlagen, die mir noch gesondert ausgehändigt werden, nicht nachreiche.

Якщо Ви надали недостовірну чи неповну інформацію або не внесли зміни одразу чи зовсім не повідомили її, Ви не тільки не повинні розраховувати на правельні відшкодування, але й наражаєте себе на небезпеку адміністративного павопорушення та кримінальної відповідальності. Мені відомо, що я повинен повернути тимчасово виділені гроші , якщо я не надаю потрібні документи та інші додатки, які мені видаються окремо.

Ich versichere, dass die Angaben zutreffend sind.

Я підтверджую, що надана інформація достовірна.

Mit der Erhebung und Verarbeitung der von mir freiwillig angegebenen Daten bin ich einverstanden.

Зі збором та обробкою інформації, яку я надав добровільно, погоджуюсь.

Ort/Datum
Місце/ Дата

Unterschrift Antragstellerin/Antragsteller
Підпис особи

Ort/Datum
Місце/ Дата

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters
minderjähriger Antragsteller/innen
Підпис законного представника
неповнолітньої особи